

1922-09-07

AFSENDER

Sigurd Swane

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Fremgår af brev

Generel kommentar:
Lasse fik fjernet mandler hos Blegvad i
1921

Afsendersted:
Svebølle

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
N Rh Blegvad
Carl Ottosen
Agnete Swane
Lars Swane

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Lasse har skrantet og er blevet undersøgt af en læge i København. Han har blegsot og skal igennem en kur. Agnete er ligeledes syg.

TRANSSKRIFTION

7-9-22.

Kære Ugle.

Jeg har endnu ikke skrevet og fortalt dig noget om Lasse, men jeg vilde jo se det lidt an, før jeg skrev.

Jeg syntes nemlig strax at han var så påfaldende sløj, træt, pibet og humørsyg og ikke nær så flink i Skolen som før Ferien og at han, når man så nærmere til, egentlig slet ikke så rask ud, tværtimod men det var sådan noget kedeligt noget at skrive, og det kunne jo være at jeg tog fejl. Mit Indtryk bestyrkedes imidlertid fra Dag til Dag, selv om det pibede gik mere af ham, efterhånden som han fandt sig mere i de gamle Folder igen, og også i Skolen var der betydelige Fremskridt i Opmærksomhed og dermed i Kunnen, jeg prøvede selv at tage ham lidt i Regning en Dag, derved fik jeg jo endnu bedre Fornemmelse af ham og Fremskridtet var allerede stort fra den første Dag. Appetiten var der heller ikke noget i Vejen med, tværtimod – og alligevel syntes vi stadig, at han ikke var rask. Han klagede også lige den første Dag over at han havde ondt i Knæet, han mente selv, at han måtte have slået sig engang i Sommer, som jo let kan ske, men det blev ved med at gøre ondt.

Jeg tænkte meget over hvad vi skulde gøre med ham, rimeligvis havde han bl.a. Blegsot; atter at henvende sig til Lægen herud (som vist slet ikke er nogen dårlig Læge, jeg har tværtimod hørt meget godt om ham) og måske gå Vinteren igennem uden at få ham rask, det vilde jeg nødigt, og den Behandling han ordinerede ifjor var måske ikke tilstrækkelig.

Igår rejste Agnete til København for at begynde en Behandling hos Overlæge Ottosen (Skodsborg) d.v.s. hun bor hjemme og tager hver Dag ind til hans Klinik i St. Kongensgade for at blive behandlet for en gammel kronisk Tarm- og Mavesygdom, som hun har lidt af i mange År og som svækker hende sådan, så vi nu vil have Bugt med den, men jeg vil bede dig om ikke at tale om dette, da hun holder meget lidt af at tale om og høre Tale om sin Sygdom.

Hun tog da Lasse med ind for at få ham undersøgt med det samme – også Stemmen vilde jeg gerne have gjort noget ved, om det var muligt, Blegvads Behandling hjalp jo intet.

Til dig vilde jeg imidlertid ikke skrive noget før jeg vidste lidt om hvad Ottosen sagde.

Nu i Aften telefonerede Agnete til mig. Han havde meget stærk Blegsot, som der absolut måtte gøres noget meget alvorligt ved og i Knæet havde der samlet sig en Blodknode efter et Stød og det var nødvendigt at behandle også det, ligesom også Maven, alle disse Ting lod sig ikke gøre herude, han skulde i 3 à 4 Uger hver Dag behandles på Kliniken bl.a. vist med Lysbade, desuden skulde han følge en bestemt Kur hjemme, som jeg endnu ikke kender i Detaljer, men da Agnete også har noget Blegsot og, ligesom Lasse, også noget galt ved Tarmene vil deres Behandling hjemme for en del falde sammen, Lasse måtte derfor bo i Hellerup, da det ville lette Gennemførelsen af Kuren ganske overordentligt, dels er det jo ikke altid let at få en Dreng i den Alder til altid at gøre det han skal og ikke andet, dels skal den, der skal passe ham selv være meget nøje inde i hele Behandlingen, og dels endelig er det ret omstændeligt, så at al din Tid og alle dine Kræfter vilde medgå blot til at søge at opfylde alle disse Krav, hvis han var hos dig – derude er der jo mange andre end Agnete, som alle vil hjælpe med ved hvad der behøves. Men behandles han som han skal, skulde nok Blegsoten forsvinde og Maven og Knæet komme i Orden, derimod var han bange for at Stemmen ikke kunde rettes noget videre, men han vilde prøve det samtidig. Til Kuren hørte, at han skulde hvile en Time i fri Luft hver Dag, det kan gøres i Haven i Hellerup – er det dårligt Vejr i et fortil åbent havehus eller Lysthus, som er der.

Desuden skulde Skolegangen fortsættes, da han både kan det og havde bedst af det, for at han ikke bare skulde gå og pleje sin Sygdom og ikke have andet at tænke på.

Så kunde han om Søndagen komme ud og besøge dig, når du havde fået Underretning om hvordan han skulde behandles (for Kuren må jo ikke brydes) men han skulde være hjemme igen tidligt (jeg ved ikke rigtig hvad Tid Overlægen sagde), da han skulde tidligt i Seng hver eneste Dag.

Jeg er så glad over at have fået Drengen derind, vi vil jo så også få nøjagtigt at vide, hvad der skal gøres senere, og så håber jeg, at dette År må lægge en god Bund og at han og du og vi i Fremtiden må vide hvordan han skulde have det for at blive sund og stærk.

Sådan noget bliver jo ingen billig Historie, hvordan det skal gå ved jeg endnu ikke, men også af den Grund (om end naturligvis først og fremmest for Drengens egen Skyld) skulde sådan noget jo ikke gerne gentage sig.

Han var glad og veltilfreds i Aften, sagde Agnete, og lå nu allerede og sov, da hun ringede til mig $\frac{1}{4}$ i 8.

Mere når jeg ikke at skrive nu, men ved at ringe til Hellerup 451y kan du jo høre nærmere.

Hvordan går det med dine Affærer og Planer?

Venlig Hilsen

Sigurd.

Kære Mor. Har du det godt. Vi skal ud og Køre en Tur i Dag til Dønnerup Skov og se om vi kan finde Nødder der. Vi fant ingen Nødder. Men der var en Kæmpegrav. Jeg skal forklare dig noget som du vist ikke kan forstaa, jeg Skrev lidt af Brevet i Morges og resten om Aftenen. Mange Hisener til dig selv.

Fra din Lasse.

Kære Mor. Har du det godt.
Vi skal ud og køre en Tur i
Dag til Dønnerup Skov og se
om vi ~~vi~~ kan finde Klødder
der. Vi fandt ingen Klødder
Men der var en Kæmpegrav.
Jeg skal forklare dig noget som
~~du~~ du vist ikke kan forstå, jeg
Læser lidt af Brevet i Morges
og næsten om Aftenen. Mange
Kisener til dig selv.
Fra din Lasse.

7-9-22.

Kære Uffe.

Jeg har endnu ikke skrevet og fortalt dig noget om
Dasse, men jeg vilde jo se det lidt kan, før jeg
skrev.

Jeg syntes nemlig at han var så jæfaldende
sløj, træet, pilet og tinnørsyg og ikke nær så flink
i skolen som før ferien og at han, når man så uder
mere til, egentlig slet ikke så rask ud, toertimod
men det var sådan noget kedeligt noget at skrive
og det kunde jo være, at jeg tog fejl. Mit Indtryk
bestyrkedes imidlertid fra dag til dag, selv om
det jibede sig mere af ham, efterhånden som
han fandt mig mere i de gamle folder igen, og
også i skolen var der betydelige Fremskridt
i Opmerksomhed og dermed i kimen, jeg prøvede
selv at tage ham lidt i Regning en dag, der ved
fik jeg jo endnu bedre Fornemmelse af ham og
Fremskridtet var allerede stort fra den første
dag. Appetiten var der heller ikke noget i
Vejen med, toertimod - og alligevel syntes vi
stadig, at han ikke var rask. Han klagede
også lige fra den første dag over at han havde
ondt i Knæet, han mente selv at han måtte
have slået sig ungarn i Sommer, som jo det
kan ske, men det blev ud med et jers ondt.

Jeg tænkte meget over hvad vi skulde
gjøre med ham, rimeligvis havde han bl. a. Bleg-
rot; atter at henvende sig til Lægen herud (som
vist slet ikke er nogen dærlig Læge, jeg har toertimod
vært meget godt om ham) og måske på Vinteren igen
men uden at få ham rask, det vilde jeg uddes, og
den Behandling han ordinerede iffr var vistnok ikke
tilstrækkelig.

Din rejste Agente til København for at begynde
en Behandling hos Overlæge Ottosen (Skodsborg)

2/ d. v. s. Min bor hjemme og tager hver dag ind til hans
Klinikk i St. Kongensgade for at blive behandlet for
en gammel kronisk Tarm- og Mavesygdom, som han
har lidt af i mange år og som vækker hende
sådan, så vi nu vil have Bistand med den frem jeg
vil bede dig om ikke at tale om dette, da min
holder meget lidt af at tale om og høre Tale om
sin Sygdom.

Han tog da Sasse med ind for at få ham under-
søgt med det samme - og så Stemmen vilde jeg
gerne have spott noget ved, om det var muligt,
Blegvad Behandling lyaly for intet.

Til dig vilde jeg imidlertid ikke skrive noget for
jeg vilde lidt om hvad Ottosen sagde.

Min i Aften telefonerede Agnete til mig.

Han havde meget stærk Blegrot, som der abso-
lut måtte gøres noget meget alvorligt ved, og
i Knaet havde der ramlet ind en Blodkinde
efter et Stød og det var nødvendigt at behande-
le også det, ligesom også Maveen, alle disse
Ting lod og ikke gøre herude, han skulde
i 3 à 4 Uger hver Dag behandles på Kliniken,
bl. a. vist med Sybude, desuden skulde han
følge en bestemt Kúr hjemme, som jeg endnu
ikke kender i detaljer, men da Agnete også
har noget Blegrot og ligesom Sasse også noget
gult ved Tarmene vil deres Behandling hjemme
for en del falde sammen, Sasse måtte derfor
bo i Hellerup, da det vilde lette Genneførelsen
af Kúren ganske Overdeutligt, dels er det jo
ikke altid let at få en Dreng i den Alder til
altid at gøre det han skal og ikke andet, dels
skal den der skal passe ham selv være meget
nøje inde i hele Behandlingen, og dels endelig
er det ret omskændeligt, så at al din Tid og alle
dine Kræfter vilde mig blot til at søge et søge at

3) opfyldte alle disse Krav, hvis han var hos dig -
derinde er der jo mange andre ~~sind~~ ~~afgjæte~~, som
alle vil hjælpe med ved hvad der behøves.
Men behandles han som han skal, skulde
nok Plegeroten forsvinde ^{og Mærken af} ~~af~~ ~~skædet~~ komme i
Orden, derimod var han bange for at Stemmen
ikke kunde rettes noget videre, men han vilde
prøvedet samtids.

Pil Kuren hørte, at man skulde hvile en
Time i fri Luft hver dag, det kan gøres i Haven
i Hellerup - er det dærligt Vejr i et fortid
about Havetius eller Systhus, som er der.
Desuden skulde Skolegangen fortsættes, da han
både kan det og havde best af det, for at man
ikke bare skulde gå og pleje sin Sygdom og ikke
have andet at tænke på.

Så kunde han om Torsdagen komme ud og besøge
dig, når du havde fået Underretning om
hvordan man skulde behandles (for Kuren må
jo ikke krydes) men man skulde være lyrenne
igen tidligt (jeg vil ikke af fry hvad Tid Overlegen
sagde), da man skulde tidligt i Seng hver eneste
dag.

Jeg er glad over at have fået Drengen derind,
vi vil jo så også få noget tryk at vide, hvad der
skal gøres senere, og så håber jeg, at dette år
må lægge en god Grund og at han og du og vi i
Fremtiden må vide hvordan man skal have det
for at blive sund og stærk.

Sådan noget bliver jo ingen lilly Historie, hvordan
det skal gå ved jeg endnu ikke, men også af den Grund
(om end naturligt vis først og fremmest for Drengens egen Skyld)
skulde sådan noget jo ikke gerne gentage sig.

Han var glad og veltilpas i Aften, sagde Agnete, og lignede
allerede og ro, da hun ringede til mig 1/4 i 8.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Merre når jeg ikke at skrive in, men ved
at ringetil Hellerup 4564 kan du jo høre
nærmere.

Howdan går det med dine Affærer og
Planer ?

Venlig Hilsen

Sjurd.